FROM FANS TO FANS. CONSIDER SUPPORTING THE AUTHOR ONCE THE ORIGINAL VERSION IS AVAILABLE IN YOUR COUNTRY.

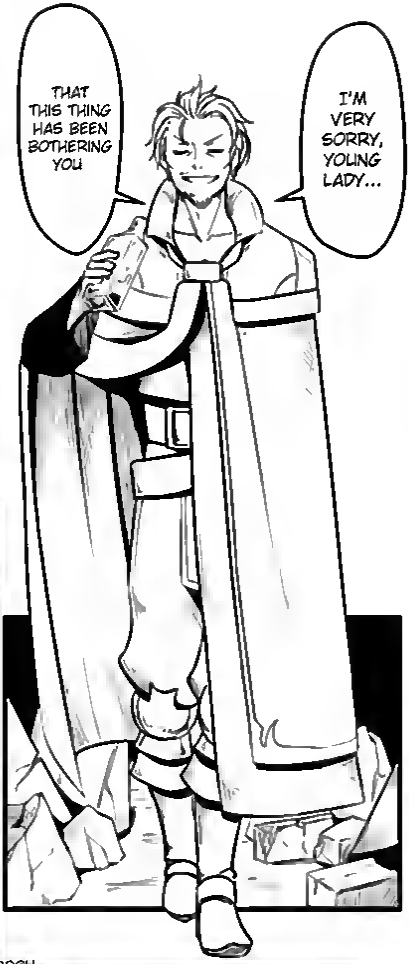
SFX: GEHAAAAA
OHH!
I DID IT!
PHEW
WATCH OUT!
SFX: SWOOSH

SFX: GEHEAAAA
SFX: SMACK
ACARIA!
I HIT IT...
WOAH! YOU HIT IT FROM OVER THERE! WAY TO GO!!

I'M SORRY. MY POWERS SUDDENLY VANISHED.
YOU'RE PROBABLY AT YOUR LIMIT.
ARE YOU ALRIGHT?
ONE MINUTE. NO, IF I CAN GET JUST 45 SECONDS, IT SHOULD BE FINE.
ALRIGHT, THEN I'LL DO MY BEST FOR ONE MINUTE.
I . . I'M FINE!
I'M SORRY, BUT I'LL HAVE TO RELY ON YOU A LITTLE.
THANK YOU VERY MUCH, DIROS.
DON'T MENTION IT, JUST SHOW ME THE WAY OUT LATER, OKAY?
THAT'S FINE WITH ME, BUT...
HOW LONG WILL IT TAKE FOR YOU TO ACCUMULATE YOUR MAGIC?

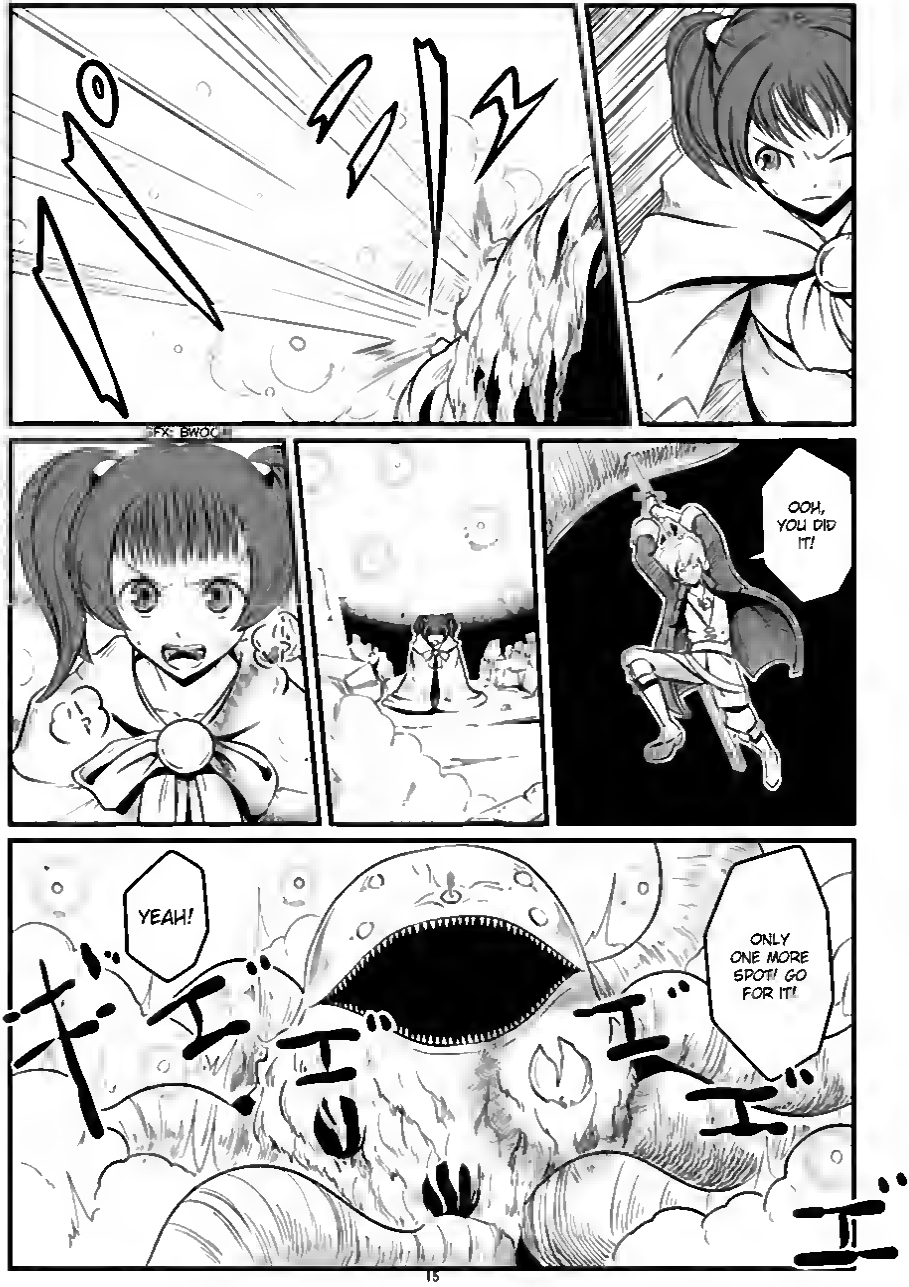
I'LL AIM FOR ANYTHING THAT LOOKS LIKE AN EYEBALL!
WELL THEN, I JUST HAVE TO SUPPORT THEM WITH EVERYTHING I'VE GOT!
THEY'RE FIGHTING AGAIN... HAVE THEY NO INTENTION OF RUNNING?
I PRAY THAT DIROS WILL HELP ME
I PRAY THAT IT WON'T COME FOR ME LIKE WHAT HAPPENED BEFORE
BUT THEN AGAIN, PHYSICAL ATTACKS AREN'T THAT EFFECTIVE
EH... THERE WAS A PERSON BEHIND ME..?
BUT ITS WEAK SPOTS ARE THE GLOWING PARTS
!?
THAT LAST ARROW WAS MAGNIFICENT

LEAVE THE REST TO ME.


I'M VERY SORRY, YOUNG LADY...
THAT THIS THING HAS BEEN BOTHERING YOU

THAT OTHER ADVENTURER'S COMPANION?
THIS PERSON...

hic
プー
STINKS OF ALCOHOL

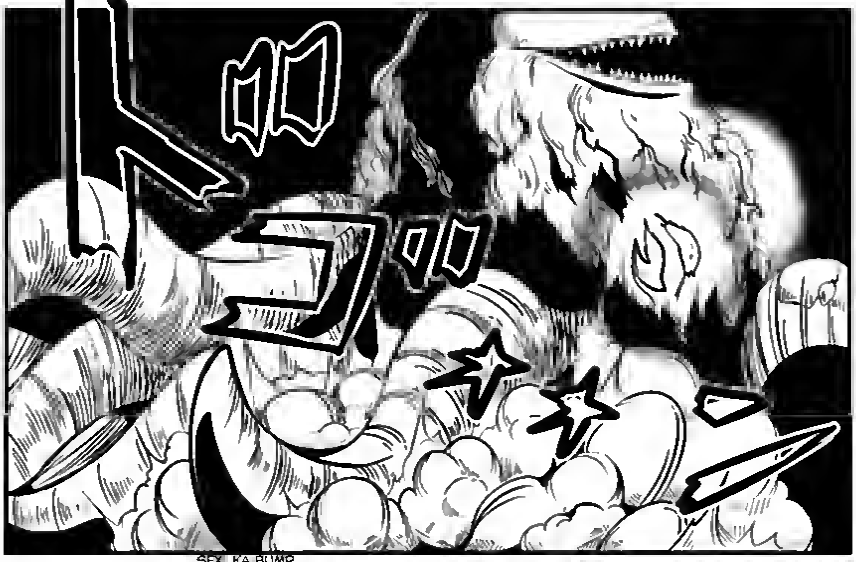

FX: BWOO
OOH, YOU DID IT!
YEAH!
ONLY ONE MORE SPOT! GO FOR IT!

SFX STARE
ズズズ…
WHAT IS THIS... OMINOUS FEELING...
THAT PERSON IS DEFINITELY NOT NORMAL...
ARGH!
SFX TRIP
OHH, RUBBLE!
WELL DONE, RUBBLE! AHAHA
TOO DRUNK
ZZZZZZ
ダッ
DON'T GO TO SLEEP THERE!
To be continued

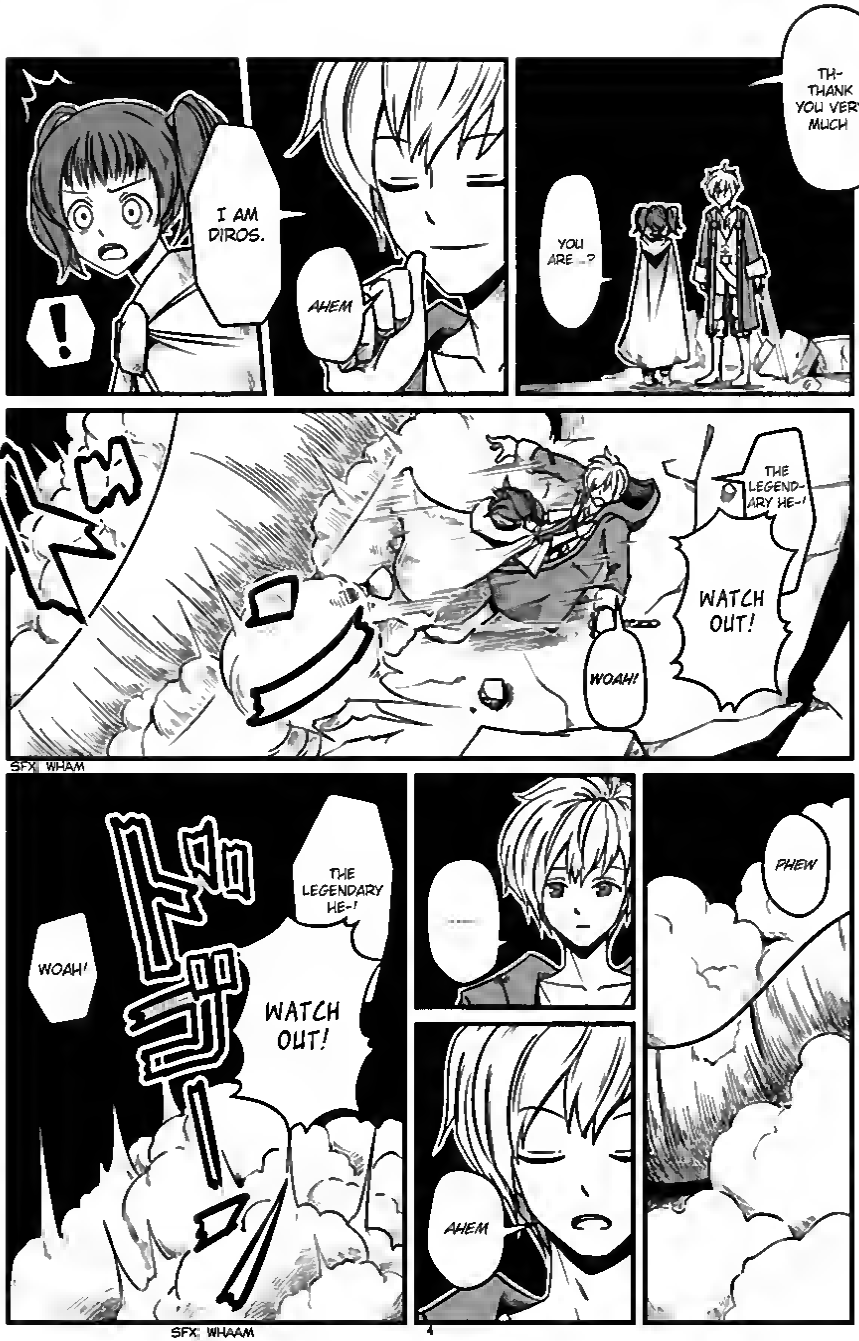
Artificial Demons
is recruiting!
- Cleaners
- Japanese and Chinese
Translators
Join us now at
artificialdemons.wix.com/adscans

SFX WHAM
SFX WHOOSH
!

SFX: BUMP
SFX: SWOOSH
DAMN IT!!



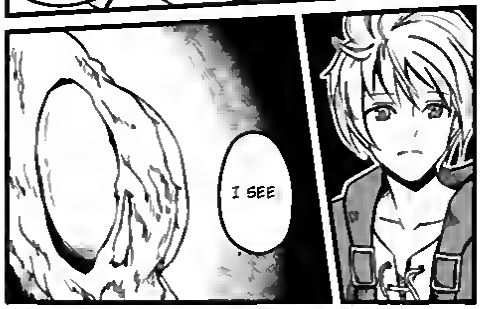
SFX: KA BUMP

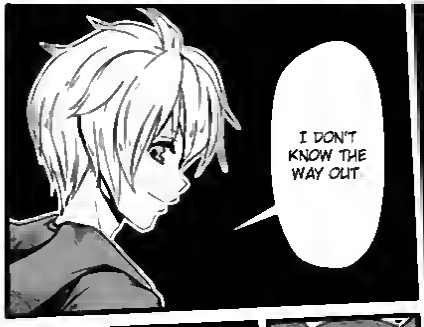

TH-THANK YOU VERY MUCH
YOU ARE...?
I AM DIROS.
!
AHEM
THE LEGEND-ARY HE-!
WATCH OUT!
WOAH!
SFX: WHAM
THE LEGENDARY HE-!
WOAH!
WATCH OUT!
SFX: WHAAM
PHEW
AHEM

HEY! YOU COULD'VE AT LEAST WAITED A LITTLE BIT!
I AM THE LEGENDARY—
AHEM
ENOUGH WITH THE INTRODUCTIONS ALREADY, DIROS!
AY! BUT I DIDN'T GET TO THE CRUCIAL PART!
THAT DOESN'T MATTER!
PLEASE GET AWAY FROM HERE! THIS MONSTER IS REALLY DANGEROUS!
I COULD SAY THE SAME TO YOU. WHY AREN'T YOU RUNNING?
I DON'T THINK YOU CAN TAKE THIS MONSTER DOWN ALONE—
SHAIRO... MY COMPANION, YOU SEE—
IF I DON'T TAKE DOWN THE MONSTER HERE IT WILL ATTACK MY COMPANION
I'M SORRY I DON'T HAVE THE TIME TO EXPLAIN IN DETAIL—
PLEASE, JUST GET AWAY FROM HERE
I SEE
SO THAT'S THE REASON SHE ISN'T RUNNING

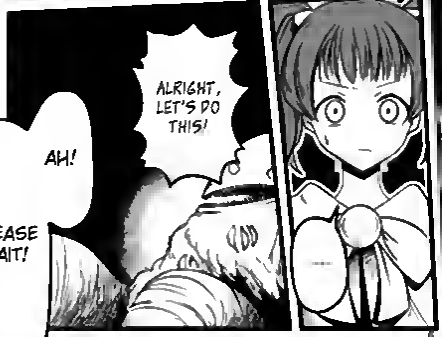
ALSO, IT WON'T MATTER IF I DON'T DEFEAT IT!
IT WILL BE ALRIGHT! I'M SURE I CAN TAKE IT DOWN IF I HIT IT WITH A DIRECT MAGIC ATTACK TO ITS WEAK SPOT.

BUT, YOU KNOW... I REALLY THINK DEFEATING IT IS IMPOSSIBLE
LET ME DISTRACT IT WHILE YOU TAKE YOUR COMPANION AND RUN.
I... I CAN'T ASK YOU TO DO THAT!


I SEE


I DON'T KNOW THE WAY OUT.

ALRIGHT, I'LL BACK YOU UP. BUT IF IT REALLY LOOKS IMPOSSIBLE...
I'LL COUNT ON YOU FOR A WAY OUT!
N-NO! DIROS, PLEASE RUN!


ALRIGHT, LET'S DO THIS!

AH!
PLEASE WAIT!

WHAT DO YOU MEAN "WAIT HERE"? WE'RE COMPANIONS, WE SHOULD FIGHT TOGETHER!
I'M AN ARCHER, SO THE LEAST I CAN DO IS SUPPORT THEM!
DON'T UNDER-ESTIMATE NOVICE ADVENTURERS!
ALSO... IF DIROS GETS KILLED, THEN SOME-ONE LIKE ME WILL EASILY GET KILLED BY A MONSTER LIKE THAT!
BUT...
HE REALLY IS AS CARE-FREE AS ALWAYS...
OOOH! THE HERO DIROS ADVANCES!
OR... THAT MIGHT BE WHY HE'S DEAD SERIOUS...

THIS IS A CRITICAL HIT.
OOH, THAT SLICED OFF A LOT!
!
SFX GEHEHEHEHEHE
Woah! A lot came off again!
DASH

crackle
crackle
SFX. WHOMP
HIYA!
SFX KABOOM
SFX FLASH